



אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY

גיליון 464 : 29 אפריל, 2026
 Issue 464: April 29, 2026

אפיק נאטיו
Afik News

הגיליון המקצועי הדו שבועי של **אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון**
 The Bi-Weekly Professional Magazine of **Afik & Co, Attorneys and Notary**

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609
 103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

אפיק ושות' מציינת את פטירתו של סר אלפרד ג'וזף היצ'קוק (13 אוגוסט, 1899 - 29 אפריל, 1980), במאי קולנוע ומפיק אנגלי, אמן ז'אנר המתח והאימה, המוכר ברחבי העולם כאחד מגדולי הבמאים בתולדות הקולנוע.

Afik & Co. marks the passing of Sir Alfred Joseph Hitchcock (August 13, 1899 - April 29, 1980), an English film director, producer, and master of the suspense and horror genres, universally recognized as one of cinema's greatest directors.

1. שטיח אדום או מלכודת דבש? הטבה היסטורית לעולים מול האותיות הקטנות / עו"ד דוד מלמד, מר איידרסון גונזלס

Red Carpet or Honey Trap? Historic Benefit for Immigrants vs. the Fine Print/David Melamed, Adv. Mr. Aiderson Gonzales



מאמר בנושא חוק עידוד העלייה לשנת 2026, המעניק לעולים ולתושבים חוזרים פטור חסר תקדים ממס על הכנסות מיגיעה אישית המופקות בתוך ישראל ומזהיר, כי ללא היערכות משפטית ופיננסית מוקדמת, אי-עמידה בתנאים (כמו עזיבת הארץ מוקדם מהצפוי) עלולה להוביל לביטול רטרואקטיבי של הפטור ולחובות כבדים לרשות המיסים. את המאמר כתבו עו"ד דוד מלמד ומר איידרסון גונזלס ממשדד אפיק ושות'. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a464>

An article regarding the 2026 Aliyah Encouragement Law, which grants new immigrants and returning residents an unprecedented tax exemption on earned income generated within Israel. The article warns that without prior legal and financial preparation, failure to meet the conditions (such as leaving the country earlier than expected) could lead to the retroactive cancellation of the exemption and heavy debts to the Tax Authority. The article was written by David Melamed, Adv. And Mr. Aiderson Gonzalez of Afik & Co. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a464>

Legal Updates

א. סמכות השיפוט הבלעדית בענייני ספורט, התאחדות או אגודת ספורט נתונה למוסדות השיפוט הפנימיים
 מחוזי ת"א-יפו: בעניינים של ערכאות שיפוט הספורט הפנימיות, בית המשפט האזרחי מוסמך להתערב רק במקרי חריגה מסמכות או פגיעה בכללי הצדק הטבעי, ולא כערכאת ערעור על קביעות עובדתיות או מקצועיות. לקריאה נוספת: <https://www.afiklaw.com/updates/21021>

The internal judicial institutions have exclusive jurisdiction over sports and association affairs. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21022>

ב. זר הנשוי לישראלי רשאי להתאזרח בכפוף לשיקול דעת משרד הפנים לכות הקשר ומרכז החיים
 העליון: בית משפט רשאי לאשר הסכם רכושי כך שימשיך לחול גם אם הזוג יינשא. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/21023>

A foreign national married to an Israeli may naturalize subject to the Ministry of Interior's discretion, the sincerity of the relationship, and their center of life. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21024>

ג. מצגים טרום חוזיים עשויים להיות מחייבים על אף סעיף חוזי השולל את תוקפם
 שלום כפר סבא: מצג שווא טרום-חוזי יכול להוות בסיס לפגם ברצון (טעות או הטעיה) או לחוסר תום לב במשא ומתן; בית המשפט רשאי באמצעות שימוש בעקרון תום הלב, להתגבר על ויתור חוזי על תוקף מצגים טרום חוזיים. לקריאה נוספת: <https://he.afiklaw.com/updates/21025>

Pre-contractual representations may obligate despite a contractual clause annulling their validity. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21026>

ד. חובת תום לב מחייבת ארכה בהפרה יסודית של חוזה כשהפרת הצד המבטל הביאה להפרה הנגדית
 העליון: בשימוש בזכות הנובעת מחוזה יש לנהוג בדרך מקובלת ובתום לב גם אם מדובר בהפרה יסודית המקנה זכות ביטול מיידי. לקריאה נוספת: <https://www.afiklaw.com/updates/21027>

The duty of good faith requires grant of extension in a material breach of contract where the terminating party's breach led to the counter-breach. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21028>

ה. ככלל, הורה רשאי לפרסם תמונות של ילדיו הקטינים ברשתות החברתיות אף ללא אישור ההורה השני
 משפחה אשדוד: על הורים לפעול בהסכמה בכל עניין הנוגע לאפוסטרופוסותם על ילדיהם; בהחלטות בעניינים שגרתיים שהן טפלות ואינהרנטיות לסמכויות של ההורה, כאשר הקטין נמצא בהחזקתו - אין צורך בהסכמה משותפת. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/21029>

As a general rule, a parent is permitted to post photos of their minor children on social media even without the consent of the other parent. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21030>

ו. החובה להוכיח כי היה הגורם היעיל להתקשרות בעסקה חלה אף על מתווך מסוג 'finder'
 מחוזי מרכז - לוד: זכאות לדמי תיווך עסקיים מותנית בקיום הסכם תיווך והוכחה כי המתווך היווה הגורם היעיל להתקשרות בעסקה; כאשר מדובר במתווך שהוא 'finder' גובר הצורך להיעזר במבחני המשנה שנקבעו בפסיקה. לקריאה נוספת: <https://he.afiklaw.com/updates/21031>

Even a 'finder' type middleman is required to prove being the efficient factor of the transaction to be entitled to a commission. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21032>

ז. חסימה של אדם מחשבון פייסבוק אינה פגיעה בחופש הביטוי שלו
 שלום נתניה: חסימת משתמש בחשבונות פייסבוק של נבחר ציבור או רשות מקומית אינם מצדיקים פיצוי כספי. לקריאה נוספת: <https://www.afiklaw.com/updates/21033>

Blocking a person on a Facebook page of another is not a violation of their freedom of speech. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21034>

ח. המפרסם ביטויים פוגעניים ללא ציון שם עלול לחוב בפיצויים אם הסביבה יכולה לזהות במי מדובר
 העליון: דרישת הזיהוי בחוק איסור לשון הרע מתקיימת גם ללא אזכור שם אם הסביבה הקרובה מזהה אובייקטיבית את הנפגע. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/21035>

Publishing offensive expressions without naming the person may result in liability for damages as long as the environment can identify the target. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/21036>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסירו/צפרו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות ולא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי. **למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>**

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israel related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have. For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

<p>שטיח אדום או מלכודת דבש? הטבה היסטורית לעולים מול האותיות הקטנות / עו"ד דוד מלמד, מר איידרסון גונזלס</p>	<p>.1</p>
<p>Red Carpet or Honey Trap? Historic Benefit for Immigrants vs. the Fine Print/David Melamed, Adv. Mr. Aiderson Gonzales</p>	
<p>מאמר בנושא חוק עידוד העלייה לשנת 2026, המעניק לעולים ולתושבים חוזרים פטור חסר תקדים ממש על הכנסות מיגיעה אישית המופקות בתוך ישראל ומזהיר, כי ללא היערכות משפטית ופיננסית מוקדמת, אי-עמידה בתנאים (כמו עזיבת הארץ מוקדם מהצפוי) עלולה להוביל לביטול רטרואקטיבי של הפטור ולחובות כבדים לרשות המיסים. את המאמר כתבו עו"ד דוד מלמד ומר איידרסון גונזלס ממשד אפיק ושות'. עו"ד דוד מלמד הינו עורך דין במשרד אפיק ושות' (afiklaw.com) שהינו חלק מרשת המשרדים (boks-international.com) BOKS International. דוד מתמקד בעסקאות בינלאומיות בעיקר מול מדינות ספרד ואמריקה הלטינית, דיני חברות, ודיני מקרקעין. הוא דובר ספרדית, פורטוגזית, אנגלית ועברית. איידרסון גונזלס עובד במשרד אפיק ושות' ואחראי על הקשר למדינות ספרד ואמריקה הלטינית. הוא נולד וגדל בקאלי, קולומביה, וחי בישראל מזה שנים רבות. את המאמר ניתן למצוא בקישור: http://he.afiklaw.com/articles/a464</p>	
<p>An article regarding the 2026 Aliyah Encouragement Law, which grants new immigrants and returning residents an unprecedented tax exemption on earned income generated within Israel. The article warns that without prior legal and financial preparation, failure to meet the conditions (such as leaving the country earlier than expected) could lead to the retroactive cancellation of the exemption and heavy debts to the Tax Authority. The article was written by David Melamed, Adv. And Mr. Aiderson Gonzalez of Afik & Co. David Melamed, Adv. is an attorney at the office of Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), which is part of BOKS International (www.boks-international.com). David's practice focuses primarily on international transactions mainly with Spain and Latin America, corporate law and real estate. He speaks Spanish, Portuguese, English and Hebrew. Aiderson Gonzalez works at Afik & Co. and is responsible for the connections to Spain and Latin America. He was born and raised in Cali, Colombia, and has lived in Israel for many years. The article in English may be found at the link: https://www.afiklaw.com/articles/a464</p>	
<p>עדכוני פסיקה</p>	<p>.2</p>
<p>Legal Updates</p>	
<p>א. סמכות השיפוט הבלעדית בענייני ספורט, התאחדות או אגודת ספורט נתונה למוסדות השיפוט הפנימיים</p>	<p>א.</p>
<p>ת"א 55362-01-26 מועדון הכדורגל הפועל תל-אביב נ' ההתאחדות לכדורגל בישראל ואח', 19.04.2026, בית המשפט המחוזי בתל אביב-יפו, כב' השופט גלעד הס</p>	
<p>טרם פתיחת משחק הדרבי בין הפועל תל אביב למכבי תל אביב הודלקו ביצע אוהדי הפועל אמצעי פירוטכניקה (אבוקות, זיקוקים ורימוני עשן) אשר חלקם הושלכו לעבר אוהדים ושוטרים וגרמו לפציעות ובעקבות אירועים אלו בוטל המשחק. בית הדין המשמעת של ההתאחדות לכדורגל בישראל הרשיע את הפועל תל אביב בעבירות של קריאות גזעניות, אי-קיום חובות הקבוצה המארכת והתפרעות אוהדים בנסיבות מחמירות. בית המשפט סירב לדון בתיק וקבע שלבית הדין המשמעת של ההתאחדות לכדורגל הסמכות הבלעדית. בהתאם לחוק הספורט, הסמכות הבלעדית לדון ולהחליט בעניינים הקשורים לפעילות במסגרת התאחדות או אגודת ספורט נתונה למוסדות השיפוט הפנימיים. המחוקק אף קבע כי פסקי הדין של ערכאות אלו הינם סופיים ולא ניתן לערער עליהם בפני בית המשפט, למעט בשתי עילות: היעדר סמכות ופגיעה בכללי הצדק הטבעי. כל עוד מוסד השיפוט פועל במסגרת סמכותו המוגדרת, פרשנות משפטית או קביעה עובדתית שגויה אינן מהוות כשלעצמן 'חריגה מסמכות'. בענייננו, טענות הפועל היו טענות ערעוריות מובהקות, שביט המשפט האזרחי אינו מוסמך לדון בהן כערכאת ערעור על מוסדות השיפוט הפנימיים של ההתאחדות לכדורגל. אכן, 'דרך המלך' צריכה להיות הכרעה ספורטיבית על המגרש (משחק חוזר) ולא ניצחון טכני המהווה 'פרס' ליריבה, אך בנסיבות העניין לא ניתן היה לפסוק כך.</p>	
<p>The internal judicial institutions have exclusive jurisdiction over sports and association affairs</p>	
<p>Prior to the start of the match between Hapoel Tel Aviv and Maccabi Tel Aviv, pyrotechnic devices (flares, fireworks, and smoke grenades) were ignited in the Hapoel fans' section, some were thrown toward fans and police officers, causing injuries and cancellation of the match. The Disciplinary Court of the Israeli Football Association convicted Hapoel of racist chanting, failure to fulfill the hosting club's obligations and fan rioting under aggravated circumstances. The Court refused to hear the case and held that the disciplinary Court of the Israeli Football Association has exclusive Jurisdiction. Pursuant to the Israeli Sports Law, the exclusive jurisdiction to deliberate and decide on matters related to activities within an association or sports club is vested in the designated internal judicial bodies. Furthermore, the legislature stipulated that the holdings of these internal instances are final and may not be appealed before a Court, except on two grounds: lack of jurisdiction and violation of the</p>	

rules of natural justice. As long as the judicial body operates within its defined authority, a legal misinterpretation or an erroneous factual determination does not, in itself, constitute an 'excess of authority'. In the present matter, Hapoel's contentions were quintessentially appellate, which the civil Court is not authorized to hear as an appellate instance on the internal judiciary of the Israeli Football Association. Indeed, the 'proper course' should be a sporting resolution on the pitch (a replay) rather than a technical victory that serves as a 'reward' for the opponent; but, under the circumstances of the case, it was not possible to so decide.

ב. זר הנשוי לישראלי רשאי להתאזרח בכפוף לשיקול דעת משרד הפנים לכנות הקשר ומרכז החיים

עמ"נ 64003-08-25 ח' ואח' נ' מדינת ישראל - משרד הפנים, 06.04.2026, בית המשפט המחוזי בבאר שבע בשבתו כבית משפט לעניינים מנהליים, כב' השופטת גאולה לוי

אזרח ישראלי ונתינת סרי לנקה נישאו בסרילנקה בשנת 2013 וחיים יחד מאז. בת הזוג נכנסה לישראל כעובדת סיעודית ויש לה רישיון ישיבה מסוג ב/1. בקשתם להסדרת מעמדה של בת הזוג בישראל מכוח נישואיהם בהליך המדורג נדחתה על ידי משרד הפנים בטענה כי לא הוכחה כנות הקשר. לטענת משרד הפנים נמצאו סתירות בראיונות שנערכו לבני הזוג בנושאים יומיומיים כמו גובה שכר דירה, שעות עבודה וחלוקת מטלות ולא הוכחו "סממנים קלאסיים" של זוגיות כמו בילויים משותפים ותחביבים.

בית המשפט קבע, כי הזוג עומד בתנאי כנות הקשר וכי על משרד הפנים להמשיך בהליך המדורג. אזרח זר הנשוי לאזרח ישראלי רשאי לקבל אזרחות ישראלית בדרך של התאזרחות בהליך מדורג, בכפוף לשיקול דעת רחב של שר הפנים ובדיקה מקיפה של כנות הקשר הזוגי ומרכז החיים בישראל. החוק נועד להגן על זכותו של האזרח הישראלי לחיי משפחה, תוך בחינת כנות הקשר למניעת ניצול לרעה. על הרשות לגלות פתיחות למגוון רחב של קשרים אנושיים. חריגה של מערכת יחסים זוגית מהמתכונת ה"קלאסית", ממה שנחשב "סטנדרטי" ו"מקובל" בחיי זוגיות, אינה מעידה כשלעצמה על כך שהקשר בין בני זוג אינו קשר כן או אמיתי. כאן, בני הזוג מנהלים חיים משותפים בפועל תחת קורת גג אחת מזה למעלה מעשור. הסתירות שנמצאו אינן מהותיות ונובעות מפערי שפה וקשייו הקוגניטיביים של בן הזוג. מיעוט הבילויים, שעות הפנאי והקשרים החברתיים שלהם נובע מאילוצי חיים. לפיכך, הזוג עומד בתנאי של כנות הקשר ויש להמשיך בהליך המדורג.

A foreign national married to an Israeli may naturalize subject to the Ministry of Interior's discretion, the sincerity of the relationship, and their center of life

An Israeli citizen and a Sri Lankan national married in Sri Lanka in 2013 and have lived together ever since. The spouse entered Israel as a nursing care worker and holds a B/1 residency visa. Their request to regulate the spouse's status in Israel by virtue of their marriage through the gradual process was rejected by the Ministry of Interior, claiming that the sincerity of the relationship had not been proven. According to the Ministry of Interior, discrepancies were found in interviews conducted with the couple regarding daily matters such as rent, work hours, and household chores and "classic indicators" of a relationship, such as shared leisure activities and hobbies, were not proven.

The Court held that the couple meets the condition of the sincerity of the relationship and that the Ministry of Interior must proceed with the gradual process. A foreign national married to an Israeli citizen is entitled to receive Israeli citizenship through naturalization via a gradual process, subject to the broad discretion of the Minister of Interior and a comprehensive examination of the sincerity of the marital relationship and the center of life in Israel. The law is intended to protect the Israeli citizen's right to family life, while examining the sincerity of the relationship to prevent abuse. The authority must demonstrate openness to a wide variety of human connections. A deviation of a marital relationship from the "classic" format, from what is considered "standard" and "acceptable" in marital life, does not in itself indicate that the bond between a couple is not a sincere or genuine relationship. Here, the couple has been actually living together under the same roof for over a decade. The discrepancies found are not material and stem from language gaps and the spouse's cognitive difficulties. Their lack of leisure activities, free time, and social connections stems from their life constraints. Therefore, the couple meets the sincerity of relationship requirement, and the gradual process should continue.

ג. מצגים טרום חוזיים עשויים להיות מחייבים על אף סעיף חוזי השולל את תוקפם

ת"א (כ"ס) 40447-12-22 גיל זיתן נ' פלורידה ישראל מגדלי יוקרה בע"מ ואח', 23.03.2026, בית משפט השלום בכפר סבא, כב' השופט איתי רגב

אדם רכש מגרשים לאחר שנחשף לפרסומים בטלוויזיה ולמצגים בפגישות עם המוכרים, לפיהם המגרשים נמכרים במחיר הנחה ומוכנים לבנייה. לאחר הרכישה, גילה הרוכש כי המציאות רחוקה מהפרסומים וביקש לבטל את העסקה למרות סעיף בחוזה שקבע שהמצגים שניתנו טרום החוזה אינם מחייבים.

בית המשפט הורה על ביטול החוזה בשל המצגים הטרום חוזיים שהוצגו לרוכש. במקרים מסוימים, מצגים טרום-חוזיים יכולים אף להיחשב כחלק מתנאי החוזה גופו, במיוחד בחוזים צרכניים. מצג שווה טרום-חוזי יכול להוות בסיס לפגם ברצון (טעות או הטעיה) או לחוסר תום לב במשא ומתן. סעיף ויתור בהסכם המכר, השולל תוקף למצגים טרום-חוזיים, לא מבטל בהכרח טענות אלו, שכן בתי המשפט עושים שימוש בעקרונות כמו תום לב כדי להגן על הצד החלש. כאן, מדובר במוכרים שיצרו, באמצעות מצגי שווא טרום חוזיים, נרטיב של הצלחה בטוחה וביקשו להתחמק מאחריותם למצגים אלו באמצעות סעיף חוזי המבטל את המצגים הטרום חוזיים. משכך, חובת תום הלב גוברת על ההגבלה החוזית ומכיוון שמדובר בהטעיה על המוכרים להשיב לרוכש את כספו בתוספת פיצויים.

Pre-contractual representations may obligate despite a contractual clause annulling their validity

An individual purchased plots of land after being exposed to television advertisements and representations made during meetings with the sellers, according to which the plots were being sold at a discounted price and were ready for construction. Following the purchase, the buyer discovered that the reality was far from the advertisements and sought to cancel the transaction despite a contractual provision stipulating that the pre-contractual representation are not obligating.

The Court order the cancelation of the contract due to the pre-contractual representations presented to the buyer. In certain cases, pre-contractual representations may be deemed part of the terms of the contract itself, especially in consumer contracts. A pre-contractual misrepresentation can serve as a basis for a defect in consent (mistake or misrepresentation) or for a lack of good faith in negotiations. A waiver clause in the sale agreement, which invalidates pre-contractual representations, does not necessarily negate these claims, as Courts utilize principles such as good faith to protect the weaker party. Here, the sellers created a narrative of guaranteed success through pre-contractual misrepresentations and sought to evade their liability for these representations via a contractual clause invalidating pre-contractual representations. Hence, the duty of good faith overrides the contractual restriction and because this constituted a misrepresentation, the sellers are to refund the buyer and compensate it.

ד. חובת תום לב מחייבת ארכה בהפרה יסודית של חוזה כשהפרת הצד המבטל הביאה להפרה הנגדית

עא 6275/23 ג'ק ריימונד ג'ייקובס נ' משה עמר, 14.04.2026, בית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים אזרחיים, כב' השופטים עופר גרוסקופף, אלכס שטיין, גילה כנפי-שטייניץ

לאחר שנחתם הסכם למכירת בית מגורים והמצאת טופס 4 באיחור על יד המוכר, הרוכשים לא שילמו את יתרת התמורה בתוך פרק הזמן שנקצב בהסכם. זמן קצר לאחר האיחור שלח המוכר הודעת ביטול מיידית לחוזה בשל הפרה יסודית.

בית המשפט העליון קבע, כי ההסכם בוטל על ידי המוכר שלא כדין ובחוסר תום לב. בשימוש בזכות הנובעת מחוזה יש לנהוג בדרך מקובלת ובתום לב גם אם מדובר בהפרה יסודית המקנה זכות ביטול מיידית. צד להסכם אינו יכול לשבת באפס מעשה, אלא מוטלת עליו, מכוח עקרון תום הלב, חובה לשתף פעולה עם הצד השני, על מנת להתמודד עם קושי הכרוך בביצוע החוזה. כאן, המוכר עצמו הפר את החוזה הפרה יסודית באיחור בהמצאת טופס 4, אשר יצר אי-ודאות אצל הרוכשים לגבי המועד המדויק בו יזדקקו לכספי המשכנתא כך שכתוצאה מחוסר תום הלב של המוכר, עמדה לו חובה לתת ארכה לרוכשים למרות שמדובר בהפרה יסודית מצידם. לכן, ההסכם יאכף והרוכשים נדרשים להשלים את יתרת התמורה החוזית בתוספת הפרשי הצמדה וריבית.

The duty of good faith requires grant of extension in a material breach of contract where the terminating party's breach led to the counter-breach

After an agreement for the sale of a residential home was signed and the late provision of Form 4 (Occupancy Permit) by the seller, the purchasers failed to timely pay the balance of the consideration. Shortly thereafter, the seller sent an immediate notice of termination based on a material breach of contract.

The Supreme Court held that the contract was terminated by the seller unlawfully and in bad faith. In exercising a right arising from a contract, one must act in a customary manner and in good faith, even in the event of a fundamental breach that grants an immediate right of termination. A party to an agreement cannot remain idle; rather, by virtue of the principle of good faith, they are duty-bound to cooperate with the counterparty in order to address difficulties involved in the performance of the contract. In this instance, the seller himself fundamentally breached the contract by delaying the provision of 'Form 4' (Occupancy Permit). This delay created uncertainty for the purchasers regarding the exact timing they would require the mortgage funds. Consequently, due to the seller's lack of good faith, he was obligated to grant the purchasers an extension, notwithstanding the fundamental breach. Accordingly, the contract is to be consummated and the purchasers are to pay the balance of the contractual consideration plus linkage and interest.

ה. ככלל, הורה רשאי לפרסם תמונות של ילדיו הקטינים ברשתות החברתיות אף ללא אישור ההורה השני

תלה"מ 14946-10-25 ש.ט.נ' ש.ט., 16.03.2026, בית משפט לענייני משפחה באשדוד, כב' השופטת הילה אוהיון גליקסמן

במסגרת עיסוקה, כמשפיענית רשת, אם פרסמה תמונות וסרטונים של בנותיה, בנות הארבע והחמש, ברשתות החברתיות וזאת על אף התנגדות אביהן.

בית המשפט דחה את הבקשה בשל סמכויותיה האינהרנטיות של האם כאפוטרופסית של הילדות. בהתאם להוראות חוק הכשרות המשפטית והאפוטרופסות, ההורים הם האפוטרופוסים הטבעיים של ילדיהם, ועליהם לפעול בכל עניין הנתון לאפוטרופסותם בהסכמה, ובהעדר הסכמה - עליהם לפנות לבית המשפט שיכריע לטובת הקטין. עם זאת, יש החלטות בעניינים שגרתיים ויומיומיים, שהן טפלות ואינהרנטיות לסמכויות של ההורה, כאשר הקטין נמצא בהחזקתו ובהן אין צורך בהסכמה משותפת. כך, על דרך הכלל, לא כל פרסום רגיל של קטינים בידי הוריהם ברשתות החברתיות מהווה החלטה עקרונית, המחייבת קבלת הסכמה מראש של שני ההורים. כאן, מדובר באם שנהגה לפרסם צילומים וסרטונים של בנותיה הקטינות ברשתות החברתיות בסיטואציות יומיומיות בחייהן גם כחלק מעיסוקה

כמשפיענית רשת. משכך, אין להגביל באופן גורף את זכותה של האם לצלם ולפרסם את תמונות בנותיה ברשתות החברתיות אף במסגרת עיסוקה, למעט כאשר מדובר בפגיעה לא מידתית בפרטיותן, כגון תמונות עירום.

As a general rule, a parent is permitted to post photos of their minor children on social media even without the consent of the other parent

As part of her occupation as a social media influencer, a mother posted photos and videos of her daughters, aged 4 and 5, on social networks, despite their father's objection.

The Court dismissed the motion due to the mother's inherent authority as the girls' guardian. Pursuant to the provisions of the Israeli Legal Capacity and Guardianship Law, parents are the natural guardians of their children, and they must act by mutual consent in all matters subject to their guardianship. In the absence of consent, they must apply to the Court, which will decide in the best interests of the minor. However, there are decisions regarding day-to-day matters that are ancillary to a parent's authority when the minor is in their custody, for which joint consent is not required. Thus, as a general rule, not every ordinary posting of minors' pictures by their parents on social media constitutes a fundamental decision requiring the prior consent of both parents. Here, the mother regularly posted photos and videos of her minor daughters on social networks in everyday situations, including as part of her occupation as an influencer. Hence, the mother's right to photograph and post pictures of her daughters on social media should not be sweepingly restricted, even within the framework of her occupation, except when it involves a disproportionate infringement on their privacy, such as nude photos.

1. החובה להוכיח כי היה הגורם היעיל להתקשרות בעסקה חלה אף על מתווך מסוג 'finder'

ת"א (מרכז) 14545-07-23 פיליפ רויטמן נ' קורטיקה בע"מ, 30.03.2026, בית המשפט המחוזי מרכז-לוד, כב' השופט הבכיר יעקב שפסר

חברה התקשרה עם מתווך עיסקי בהסכם איתור במסגרתו התחייבה לשלם לו עמלה בתמורה ליצירת קשר בינה לבין משקיע שישקיע בה או בחברות קשורות אליה. כשבע שנים לאחר שנגדע הקשר שיצר המתווך בין החברה לבין משקיע פוטנציאלי, השקיע אותו משקיע בחברה קשורה אליה ללא כל תרומה נוספת מצד המתווך אשר למד על ההשקעה מפרסומים בתקשורת.

בית המשפט דחה את תביעת המתווך לשכר תיווך היות ולא היה הגורם היעיל בביצוע ההשקעה. על הטוען לזכאות לדמי תיווך עסקיים להוכיח שני תנאים מצטברים: (א) כי נכרת חוזה תיווך בינו לבין מי מהצדדים לעסקה או שניהם, ו-(ב) כי הוא היה הגורם היעיל להתקשרות בעסקה. במתווך שהוא 'Finder', קרי מתווך שתפקידו הוא לאתר שותפים או משקיעים ולהכירם ללקוחותיו בלבד גובר הצורך להזדקק למבחנים משלימים לביסוס זכאותו לעמלת התיווך. אחד המבחנים שנקבעו לביסוס היות המתווך הגורם היעיל הינו: חלוף הזמן בין מועד ההצעה המקורית לבין מועד סיום העסקה. כאן, מדובר במקרה בו אכן נכרת חוזה בין המתווך לצד לעסקה והמתווך מילא את תפקידו והפגיש בין הצדדים. עם זאת המתווך לא הצליח להראות כי הוא שיצר את הקשר שהוביל לעסקה וחלוף 7 שנים מהצגת המשקיע עד למועד ההשקעה וכשנתיים מידיעת המתווך על ההשקעה עד לפנייתו לקבלת עמלה מחליש טענת המשקיע לקשר סיבתי בין ההיכרות שערך בין הצדדים לעסקה שנכרתה 7 שנים לאחר מכן ומשכך הוא אינו זכאי לעמלה.

Even a 'finder' type middleman is required to prove being the efficient factor of the transaction to be entitled to a commission

A company entered into a finder's fee agreement with a middleman, under which it committed to pay him a commission in exchange for establishing a connection between the company and an investor who would invest in it or its affiliates. Approximately seven years after the contact initiated by the middleman between the company and a potential investor was severed, that same investor invested in an affiliated company without any further contribution from the middleman, who learned of the investment through media reports.

The Court dismissed the middleman's claim for fees as he was not the "efficient factor" of the investment. A party claiming entitlement to business brokerage fees must prove two cumulative conditions: (a) that a brokerage contract was entered into between him and either or one or both parties to the transaction, and (b) that he was the efficient factor of the transaction. In the case of a "Finder" - a middleman whose role is limited to locating partners or investors and introducing them to his clients - there is an increased need to rely on supplementary tests to establish entitlement to a brokerage commission. One of the tests established for determining whether a middleman was the "efficient cause" is the lapse of time between the date of the original proposal and the date the transaction was concluded. In this case, although a contract was indeed signed between the middleman and a party to the transaction and the middleman performed his role by introducing the parties, the middleman failed to prove that he created the connection that led to the transaction. The lapse of 7 years from the introduction of the investor until the date of the investment, as well as the 2-year period from the time the middleman learned of the investment until his demand for commission, weakens the contention of a causal link between the introduction he made and the transaction concluded 7 years later. Accordingly, he is not entitled to a commission.

<p align="center">ז. חסימה של אדם מחשבון פייסבוק אינה פגיעה בחופש הביטוי שלו</p>	<p align="center">ז.</p>
<p align="center">תאדמ (נת') 18255-01-24 יעקב כשדי נ' לין קפלן, 29.03.2026, בית משפט השלום נתניה, כב' השופט חילמי הל'ג'</p>	
<p>משתמש דרש פיצוי כספי בטענה כי נחסם שלא כדין מחשבון הפייסבוק של המועצה המקומית בה הוא מתגורר ומחשבונות הפייסבוק של ראש המועצה תוך פגיעה בחופש הביטוי שלו ובזכותו לקבלת מידע חיוני מהרשות המקומית.</p> <p>בית המשפט דחה את התביעה וקבע, כי חסימת משתמש בחשבונות פייסבוק של נבחר ציבור או רשות מקומית אינם מצדיקים פיצוי כספי. חופש הביטוי נובע מחוק יסוד כבוד האדם וחירותו וככזה אינו מהווה חובה חקוקה המקימה עילת פיצוי נזיקי. הוראות חוקי היסוד הן הוראות כלליות ועקרוניות, המהוות סטנדרט התנהגות נורמטיבי ולא מקור לפיצוי כספי במקרה של הפרתם. על מנת להצדיק פיצוי נזיקי יש להראות התרשלות או הפרת חובה חקוקה ספציפית. כאן, המשתמש נחסם בתחילה גם מעמוד המועצה וגם מעמודי ראש המועצה, העסקי והפרטי, ולאחר מכן הוסרה חסימתו מעמוד המועצה ומהעמוד העסקי של ראש המועצה, כך שנשאר חסום רק בעמוד הפרטי של ראש המועצה. למועצה או לראש המועצה אין חובה חקוקה כלשהי שלא לחסום משתמש כלשהו מפרופילים בפייסבוק, ולכל היותר מדובר בסטנדרט התנהגות נורמטיבי. בנוסף, גם לא ניתן לטעון כי ראש המועצה חבה כלפי המשתמש בחובת זהירות כלשהי או, כי בכך שבתחילה חסמה אותו מכל העמודים, התנהלותה עלתה כדי רשלנות, ונראה כי הדבר נבע מהבנה לקויה בלבד שאינה עולה כדי רשלנות. לפיכך, אין מקום להטיל פיצוי כספי בנסיבות העניין.</p>	
<p align="center">Blocking a person on a Facebook page of another is not a violation of their freedom of speech</p>	
<p>A user sought financial compensation, claiming he was unlawfully blocked from the Facebook account of the local council where he resides and from the Facebook accounts of the mayor. He argued that this action infringed upon his freedom of expression and his right to receive essential information from the local authority.</p> <p>The Court held that blocking a user on the Facebook accounts of elected officials or a local authority does not justify financial compensation. In Israel the freedom of expression derives from <i>Basic Law: Human Dignity and Liberty</i>, and as such, it does not constitute a "statutory duty" that establishes a cause of action for tortious compensation. The provisions of Basic Laws are general and principled instructions that establish a normative standard of conduct rather than a source for financial compensation in the event of their violation. To justify tortious compensation, one must demonstrate negligence or the breach of a specific statutory duty. In this case, the user was initially blocked from the council's page as well as the mayor's business and private pages; later on, the blocks on the council page and the mayor's business page were removed, leaving him blocked only on the mayor's private page. There is no specific statutory duty requiring a council or a mayor not to block a user from Facebook profiles; at most, this concerns a normative standard of conduct. Furthermore, it cannot be argued that the mayor owed the user a duty of care or that, by initially blocking him from all pages, her conduct amounted to negligence. It appears this resulted merely from a "flawed understanding," which does not rise to the level of negligence. Consequently, there are no grounds to award financial compensation under these circumstances.</p>	
<p align="center">ח. המפרסם ביטויים פוגעניים ללא ציון שם עלול לחוב בפיצויים אם הסביבה יכולה לזהות במי מדובר</p>	
<p align="center">רע"א 24508-09-25 ניסימפור נ' אסף, 26.02.2026, בית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים אזרחיים, כב' השופט יחיאל כשר</p>	
<p>סכסוך שכנים הוביל אדם לתלות שלט הכולל ביטויים פוגעניים על סככה הפונה לביתה של שכנתו בשתי הזדמנויות שונות לאורך מספר חודשים, אך שמה לא צוין במפורש.</p> <p>בית המשפט העליון קבע, כי השכן יפצה את שכנתו. חוק איסור לשון הרע דורש לעמוד ב"דרישת הזיהוי", לפיה הפרסום מכוון לאדם מסוים. גם אם שמו של אדם אינו מוזכר במפורש, די בכך שסביבתו הקרובה יכולה לזהותו באופן אובייקטיבי. כאן, השלט פנה ישירות לביתה של השכנה בנסיבות שאפשרו לסביבתה הקרובה להבין בבירור כי הדברים כוונו אליה. לפיכך, השכן יפצה את השכנה.</p>	
<p align="center">Publishing offensive expressions without naming the person may result in liability for damages as long as the environment can identify the target</p>	
<p>A neighbors dispute led a person to hang a sign containing offensive expressions on a shed facing his neighbor's house on two different occasions over several months, although her name was not explicitly mentioned.</p> <p>The Supreme Court held that the neighbor will compensate his neighbor. The Israeli Defamation Law requires meeting the "identification requirement," according to which the publication is directed at a specific person. Even if a person's name is not explicitly mentioned, it is sufficient that their close environment can objectively identify them. Here, the sign directly faced the neighbor's house under circumstances that allowed her close environment to clearly understand the words were directed at her. Therefore, the neighbor will compensate his neighbor.</p>	

שטיח אדום או מלכודת דבש? הטבה היסטורית לעולים מול האותיות הקטנות / עו"ד דוד מלמד, מר איידרסון גונזלס

בתרבות העסקית הבינלאומית, רילוקיישן לישראל ותכנון מעברי חיים תמיד לוו בהתמודדות עם פערי תרבות וקצב עסקי¹, וכן בהתלבטות כלכלית ומיסויית משמעותית. עולים חדשים ותושבים חוזרים ותיקים (לאחר עשור בחו"ל) נהנו אמנם מ"עשר שנות חסד" על הכנסותיהם מוחץ לישראל, אך נרתעו מנטל המס המקומי והמיידני על הכנסות שיופקו בישראל. חקיקה יעודית לשנת 2026 מהווה עבור יזמים, מפתחים ואנשי עסקים השוקלים חזרה, קריאה לאחת מהזדמנויות המס הגדולות שידעה המדינה, אולם ללא הבנה משפטית-פיסקאלית מעמיקה, ההזדמנות עלולה להפוך במהירות למלכודת יקרה.

חוק עידוד עלייה לישראל וחזרה אליה (הוראת שעה), התשפ"ו-2026, בא לטרופ את הקלפים ומעניק לראשונה פטור ממס גם על הכנסות המופקות בתוך ישראל. החל מנובמבר 2025 ועד סוף שנת 2026, נוצר חלון הזדמנויות ספציפי למי שמעתיק את מרכז חייו לישראל. החוק מגדיר פטור הדרגתי על "הכנסה מזכה" - קרי, הכנסה מיגיעה אישית ולא מהכנסות פסיביות כדיבידנדים או שכר דירה. בעוד שבשנת 2026 הפטור עומד על עד 600,000 ש"ח (באופן יחסי לתקופת התושבות), הרי שבשנים 2027 ו-2028 הוא מזנק לתקרה של מיליון ש"ח בשנה, לפני שהוא מתחיל לרדת בהדרגה עד ל-150,000 ש"ח בשנת 2030.

במבט ראשון, מדובר בהטבה שהיא בבחינת "עסקת המאה" עבור החוזרים, המשלבת את הפוטנציאל המקצועי והעסקי בישראל עם מעטפת מס חלומית. אולם, סוגיית שורת הרווח הפטורה ממס היא רק צד אחד של המטבע. אתגר מהותי ונסתר יותר הוא נושא התנאים המפסיקים והסנקציות, המהווים את תרחיש הבלהות של כל תכנון מס: מה קורה, למשל, כאשר יחיד שניצל את ההטבות מחליט לעזוב את ישראל במהלך שנות המס 2028 או 2029, ושווה בה פחות מ-75 ימים באחת מאותן שנים? בהיעדר הגדרה חוזית-אישית ומודעות מראש לסיכון זה, הפטור מבוטל רטרואקטיבית מתחילתו, והנישום מוצא עצמו חשוף לדרישות תשלום עצומות מרשות המיסים ולמשבר פיננסי שקשה להתאושש ממנו.

במקביל, מתוך מטרה למנוע הסטת רווחים מלאכותית, קובע החוק כי אם ההכנסה מתקבלת מ"קרוב", תקרת הפטור נחתכת באבחה אחת ועומדת על 140,000 ש"ח בלבד לשנה. נתון זה משנה לחלוטין את כדאיות השילוב של תושבים חוזרים בעסקים המשפחתיים הקיימים בישראל. בנוסף, חלים סייגים משמעותיים הנוגעים לחברות "ארנק" ותאגידים שקופים, כך שלא הסדרה ברורה וניתוח כירורגי של מבנה ההתאגדות ואופן קבלת השכר, הנישום עלול לגלות שההכנסה שלו "זוהמה" מבחינה רגולטורית והוא איבד את הזכאות לפטור.

בסביבה העסקית והמסחרית של ישראל, שאינה דומה לסביבה של דרום אמריקה או כל אזור אחר², המדד להצלחת תהליך של עלייה או חזרה לישראל אינו טמון רק בעצם קיומו של החוק, אלא בתכנון "נחיתה רכה" בישראל³ ובניה נכונה של ארכיטקטורה עסקית-משפטית נכונה, החל מתכנונים משפחתיים (למשל, תכנון הסכם ממון שיחיה בר תוקף בישראל⁴, או עדכון צוואה קיימת לקראת המעבר לישראל⁵) וכלה בתכנוני מס ומבנים עסקיים. יחידים וחברות שישכילו לבנות את הגשר הזה בצורה נכונה טרם ההגעה לישראל, לא רק יימנעו מסיכונים וחשיפות עתק - הם גם יסייעו לוודא שהמעבר לישראל יהיה בעל סיכוי גבוה יותר להצלחה.

Afik & Co. - Su puente a Israel

¹ עו"ד דוד מלמד הינו עורך דין במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com), שהינו חלק מרשת המשרדים (www.boks-international.com) BOKS International. דוד מתמקד בעסקאות בינלאומיות בעיקר מול מדינות ספרד ואמריקה הלטינית, דיני חברות, ודיני מקרקעין. הוא דובר ספרדית, פורטוגזית, אנגלית ועברית. איידרסון גונזלס עובד במשרד אפיק ושות' ואחראי על הקשר למדינות ספרד ואמריקה הלטינית. הוא נולד וגדל בקאלי, קולומביה, וחי בישראל מזה שנים רבות. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com.

² ראו על אבנודו ועסקים בין אמריקה הלטינית וישראל/ דורון אפיק, עו"ד | איידרסון גונזלס, פורסם באפיק משפטי 446 - 20.08.2025 <https://he.afiklaw.com/articles/a446>

³ ראו על אבנודו ועסקים בין אמריקה הלטינית וישראל/ דורון אפיק, עו"ד | איידרסון גונזלס, פורסם באפיק משפטי 436 - 02.04.2025 <https://he.afiklaw.com/articles/a436>

⁴ ראו: afiklaw.com/softlanding

⁵ ראו: חולמים להתחתן ולעלות לישראל! הנה דברים שכדאי לדעת/שלי וילנר, עו"ד, פורסם באפיק משפטי 447 - 03.09.2025 <https://he.afiklaw.com/articles/a447>

⁶ ראו: למה כדאי לעשות צוואה ישראלית נטרייתית גם כשכבר קיימת צוואה/ דורון אפיק, עו"ד | אסנת נתאי, עו"ד, פורסם באפיק משפטי 442 - 25.06.2025 <https://he.afiklaw.com/articles/a442>

Red Carpet or Honey Trap? Historic Benefit for Immigrants vs. the Fine Print/David Melamed, Adv., Mr.**Aiderson Gonzales***

In international business culture, relocation to Israel and life-transition planning have always been accompanied by challenges of cultural gaps and business pace¹, as well as significant economic and tax-related dilemmas. While new immigrants and veteran returning residents (after a decade abroad) have enjoyed "ten years of grace" on their income produced outside of Israel, they were often deterred by the immediate local tax burden on income produced within Israel. Dedicated legislation for 2026 now presents entrepreneurs, developers, and business people considering a return with one of the greatest tax opportunities the country has ever known; however, without a deep legal-fiscal understanding, this opportunity could quickly turn into a costly trap.

The Encouragement of Aliyah and Return to Israel Law (Temporary Provision), 2026, aims to shuffle the cards by granting, for the first time, a tax exemption on income produced within Israel. A specific window of opportunity has been created from November 2025 until the end of 2026 for those who relocate their center of life to Israel. The law defines a gradual exemption on "eligible income"-meaning income from personal exertion (active income) rather than passive income such as dividends or rent. While in 2026 the exemption stands at up to ILS 600,000 (proportionate to the period of residency), in 2027 and 2028 it jumps to a ceiling of ILS 1 million per year, before gradually decreasing to ILS 150,000 by 2030.

At first glance, this is the "deal of the century" for those returning, combining professional and business potential in Israel with a dream tax envelope. However, the issue of the tax-exempt profit line is only one side of the coin. A more fundamental and hidden challenge is the matter of "terminating conditions" and sanctions, which constitute the nightmare scenario of any tax planning: what happens, for example, when an individual who utilized the benefits decides to leave Israel during the 2028 or 2029 tax years and stays in the country for less than 75 days in one of those years? In the absence of a personal-contractual definition and prior awareness of this risk, the exemption is retroactively canceled from its inception, leaving the taxpayer exposed to massive payment demands from the Tax Authority and a financial crisis that is difficult to recover from.

Simultaneously, to prevent artificial profit shifting, the law stipulates that if the income is received from a "relative," the exemption ceiling is immediately slashed to only ILS 140,000 per year. This figure completely changes the feasibility of integrating returning residents into existing family businesses in Israel. Additionally, significant restrictions apply to "wallet companies" and transparent entities; thus, without clear regulation and a surgical analysis of the corporate structure and the method of receiving salary, the taxpayer may find their income "tainted" from a regulatory perspective and lose their eligibility for the exemption.

In Israel's business and commercial environment, which differs from South America or any other region², the measure of success for the Aliyah or return process lies not only in the existence of the law itself, but in planning a "soft landing" in Israel³ and correctly building a legal-business architecture. This ranges from family planning (e.g., planning a prenuptial agreement that will be valid in Israel⁴, or updating an existing will in preparation for the move⁵) to tax planning and business structures. Individuals and companies who build this bridge correctly before arriving in Israel will not only avoid massive risks and exposures-they will also help ensure that the transition to Israel has a higher chance of success.

Afik & Co. - Su puente a Israel

* **David Melamed, Adv.** is an attorney at the office of Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), which is part of BOKS International (www.boks-international.com). David's practice focuses primarily on international transactions mainly with Spain and Latin America, corporate law and real estate. He speaks Spanish, Portuguese, English and Hebrew. **Aiderson Gonzalez** works at Afik & Co. and is responsible for the connections to Spain and Latin America. He was born and raised in Cali, Colombia, and has lived in Israel for many years. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: afiklaw@afiklaw.com.

¹ See: "Time Is Money" is not always the motto - When the Israeli Clock Meets the Latin-American Pace / David Melamed, Adv. | Aiderson Gonzalez, published in Afik Legal 446, 20.08.2025 - <https://www.afiklaw.com/articles/a446>

² See: [About Avocados and Business between Latin-America and Israel/Doron Afik, Esq. | Aiderson Gonzalez, Published in Afik News 436 02.04.2025-](https://www.afiklaw.com/articles/a436) <https://www.afiklaw.com/articles/a436>

³ <https://www.afiklaw.com/softlanding>

⁴ See: [Dreaming of Getting Married and doing an Aliyah? Here are a few things to consider/ Shelly Wilner, Esq., published in Afik Legal 447, 03.09.2025 -](https://www.afiklaw.com/articles/a447) <https://www.afiklaw.com/articles/a447>

⁵ See: [Why make an Israeli will even when there is already a will?/ Doron Afik, Esq. | Osnat Nitay, Esq., published in Afik Legal 442, 25.06.2025 -](https://www.afiklaw.com/articles/a442) <https://www.afiklaw.com/articles/a442>

¿Alfombra Roja o Trampa de Miel? Beneficio Histórico para Inmigrantes frente a la Letra Pequeña/David

Melamed, Adv., Sr. Aiderson González*

En la cultura empresarial internacional, la relocalización en Israel y la planificación de transiciones de vida siempre han estado acompañadas por desafíos de brechas culturales y ritmo de negocios¹, así como por importantes dilemas económicos y fiscales. Si bien los nuevos inmigrantes y los residentes que regresan (después de una década en el extranjero) han disfrutado de "diez años de gracia" sobre sus ingresos producidos fuera de Israel, a menudo se veían disuadidos por la carga fiscal local inmediata sobre los ingresos producidos dentro de Israel. Una legislación específica para el año 2026 representa ahora para emprendedores, desarrolladores y empresarios que consideran regresar, una de las mayores oportunidades fiscales que el país ha conocido; sin embargo, sin una comprensión jurídico-fiscal profunda, esta oportunidad podría convertirse rápidamente en una trampa costosa.

La Ley de Fomento de la Aliyá y el Regreso a Israel (Disposición Temporal), 2026, llega para cambiar las reglas del juego, otorgando por primera vez una exención de impuestos sobre los ingresos producidos dentro de Israel. Se ha creado una ventana de oportunidad específica desde noviembre de 2025 hasta finales de 2026 para quienes trasladen su centro de vida a Israel. La ley define una exención gradual sobre los "ingresos elegibles", es decir, ingresos provenientes del esfuerzo personal (ingresos activos) y no de ingresos pasivos como dividendos o alquileres. Mientras que en 2026 la exención alcanza hasta 600.000 ILS (proporcional al período de residencia), en 2027 y 2028 salta a un tope de un millón de ILS anuales, antes de comenzar a disminuir gradualmente hasta los 150.000 ILS en 2030.

A primera vista, se trata del "negocio del siglo" para quienes regresan, combinando el potencial profesional y empresarial en Israel con un esquema fiscal de ensueño. Sin embargo, el tema de la línea de beneficios exentos de impuestos es solo una cara de la moneda. Un desafío más fundamental y oculto es el de las "condiciones resolutorias" y las sanciones, que constituyen el escenario de pesadilla de cualquier planificación fiscal: ¿qué sucede, por ejemplo, cuando una persona que utilizó los beneficios decide abandonar Israel durante los años fiscales 2028 o 2029, y permanece en el país menos de 75 días en uno de esos años? En ausencia de una definición contractual-personal y de un conocimiento previo de este riesgo, la exención se cancela retroactivamente desde su inicio, dejando al contribuyente expuesto a masivas demandas de pago por parte de la Autoridad Tributaria y a una crisis financiera difícil de recuperar.

Simultáneamente, con el fin de evitar el traslado artificial de beneficios, la ley estipula que si el ingreso se recibe de un "pariente", el tope de la exención se reduce drásticamente a solo 140.000 ILS anuales. Esta cifra cambia por completo la viabilidad de integrar a los residentes que regresan en los negocios familiares existentes en Israel. Además, se aplican restricciones significativas a las "sociedades de cartera" (wallet companies) y entidades transparentes; por lo tanto, sin una regulación clara y un análisis quirúrgico de la estructura corporativa y del método de recepción del salario, el contribuyente puede encontrar sus ingresos "contaminados" desde una perspectiva regulatoria y perder su derecho a la exención.

En el entorno empresarial y comercial de Israel, que no se asemeja al de América del Sur ni al de ninguna otra región², la medida del éxito del proceso de Aliyá o regreso no radica únicamente en la existencia de la ley, sino en la planificación de un "aterizaje suave" (soft landing) en Israel³ y en la correcta construcción de una arquitectura jurídico-empresarial. Esto abarca desde la planificación familiar (por ejemplo, planificar un acuerdo prenupcial que sea válido en Israel⁴, o actualizar un testamento existente para la mudanza⁵) hasta la planificación fiscal y las estructuras de negocios. Las personas y empresas que construyan este puente correctamente antes de llegar a Israel no solo evitarán riesgos y exposiciones masivas, sino que también ayudarán a garantizar que la transición a Israel tenga una mayor probabilidad de éxito.

Afik & Co. - Su puente a Israel

* **David Melamed**. Adv. es abogado en la oficina de Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), que forma parte de BOKS Internacional (www.boks-international.com). La práctica de David se centra principalmente en transacciones internacionales principalmente con España y América Latina, derecho corporativo y bienes raíces. Habla español, portugués, inglés y hebreo. **Aiderson González** trabaja en Afik & Co. y es responsable de las conexiones con España y América Latina. Nació y creció en Cali, Colombia, y ha vivido en Israel durante muchos años. Nada de lo aquí contenido debe tratarse como un asesoramiento legal y todos los problemas deben revisarse caso por caso. Para más detalles: +972-3-6093609 o en el correo electrónico: afiklaw@afiklaw.com.

¹ Ver: [No siempre "Time is Money" - Cuando el reloj israelí se encuentra con el ritmo latinoamericano/ David Melamed, Adv. | Aiderson Gonzalez, publicado en Afik Legal 446, 20.08.2025 - https://es.afiklaw.com/articles/a446](https://es.afiklaw.com/articles/a446)

² Ver: [Sobre los aguacates y los negocios entre Latino-América e Israel / Doron Afik, Esq. | Aiderson Gonzalez, Publicado en Afik News 436 02.04.2025- https://es.afiklaw.com/articles/a436](https://es.afiklaw.com/articles/a436)

³ <https://es.afiklaw.com/softlanding>

⁴ Ver: [¿Sueñas con casarte y hacer una Aliá? Aquí hay algunas cosas para considerar / Shelly Wilner, Esq., Publicado en Afik News 447, 03.09.2025 - https://es.afiklaw.com/articles/a447](https://es.afiklaw.com/articles/a447)

⁵ Ver: [¿Por qué hacer un testamento israelí cuando ya hay un testamento?/ Doron Afik, Esq. | Osnat Nitay, Esq., Publicado in Afik Legal 442, 25.06.2025 - https://es.afiklaw.com/articles/a442](https://es.afiklaw.com/articles/a442)

Tapete Vermelho ou Armadilha de Mel? Benefício Histórico para Imigrantes vs. Letras Miúdas/David**Melamed, Adv., Sr. Aiderson Gonzalez***

No ambiente de negócios internacional, a realocação para Israel e o planejamento de transições de vida sempre foram acompanhados por desafios relacionados a lacunas culturais e ao ritmo de negócios¹, bem como por considerações financeiras e tributárias significativas. Novos imigrantes ("Olim Hadashim") e residentes que retornam (após uma década no exterior) desfrutavam de dez anos de carência sobre seus rendimentos fora de Israel, mas eram dissuadidos pela carga tributária local imediata sobre rendimentos gerados dentro de Israel. A legislação específica para o ano de 2026 representa, para empreendedores, desenvolvedores e profissionais de negócios que consideram o retorno, um chamado para uma das maiores oportunidades fiscais que o país já viu; contudo, sem uma compreensão jurídico-fiscal profunda, a oportunidade pode rapidamente se transformar em uma armadilha cara.

A Lei de Incentivo à Imigração para Israel e ao Retorno (Provisória), 2026, vem para mudar o jogo e concede, pela primeira vez, isenção fiscal também sobre rendimentos gerados *dentro* de Israel. De novembro de 2025 até o final de 2026, cria-se uma janela de oportunidade específica para quem transferir o centro de sua vida para Israel. A lei define uma isenção gradual sobre a "renda elegível" - isto é, renda proveniente de esforço pessoal e não de rendas passivas como dividendos ou aluguel. Enquanto em 2026 a isenção chega a até 600.000 ILS (proporcionalmente ao período de residência), nos anos de 2027 e 2028 ela salta para um teto de um milhão de ILS por ano, antes de começar a diminuir gradualmente até 150.000 ILS em 2030.

À primeira vista, trata-se de um benefício que é considerado o "negócio do século" para quem retorna, combinando o potencial profissional e empresarial em Israel com um pacote fiscal dos sonhos. Contudo, a questão do lucro líquido isento de impostos é apenas um lado da moeda. Um desafio mais fundamental e oculto é o tema das condições resolutivas e sanções, que constituem o pior cenário em qualquer planejamento tributário: o que acontece, por exemplo, quando um indivíduo que usufruiu dos benefícios decide deixar Israel durante os anos fiscais de 2028 ou 2029 e permanece no país por menos de 75 dias em um desses anos? Na ausência de uma definição contratual-pessoal e consciência prévia desse risco, a isenção é cancelada retroativamente desde o início, e o contribuinte encontra-se exposto a exigências de pagamento enormes da Autoridade Tributária e a uma crise financeira da qual é difícil recuperar-se.

Paralelamente, com o objetivo de prevenir o deslocamento artificial de lucros, a lei determina que, se a renda for recebida de uma "pessoa relacionada", o teto da isenção é cortado drasticamente e fica em apenas 140.000 ILS por ano. Esse dado muda completamente a viabilidade da integração de residentes que retornam nos negócios familiares existentes em Israel. Além disso, aplicam-se restrições significativas relativas a empresas de fachada ("Wallet Companies") e corporações transparentes, de modo que, sem uma regularização clara e uma análise cirúrgica da estrutura de incorporação e do método de recebimento do salário, o contribuinte pode descobrir que sua renda foi "contaminada" regulatoriamente e que ele perdeu a elegibilidade para a isenção.

No ambiente comercial e de negócios de Israel², a medida de sucesso de um processo de imigração ou retorno para Israel não reside apenas na existência da lei, mas no mecaILSm de "Soft Landing" (Pouso Suave) em Israel³ e na construção adequada de uma arquitetura legal-empresarial. Isso vai desde planejamento familiar (por exemplo, planejar um acordo pré-nupcial válido em Israel⁴ ou atualizar um testamento existente para a mudança⁵) até planejamento tributário e estruturas empresariais. Indivíduos e empresas que construírem essa ponte corretamente antes de chegar a Israel não apenas evitarão riscos e exposições massivas, mas também ajudarão a garantir que a transição para Israel tenha uma chance maior de sucesso.

* **David Melamed.** Advogado é advogado no escritório Afik & Co., Attorneys and Taries (www.afiklaw.com), que faz parte da BOKS International (www.boks-international.com). A atuação de David foca-se principalmente em transações internacionais, principalmente com a Espanha e América Latina, direito corporativo e imóveis. Ele fala espanhol, português, inglês e hebraico. **Aiderson Gonzalez** trabalha na Afik & Co. e é responsável pelas conexões com a Espanha e a América Latina. Ele nasceu e foi criado em Cali, Colômbia, e vive em Israel há muitos anos. Nada do que está aqui contido deve ser tratado como aconselhamento jurídico e todas as questões devem ser analisadas caso a caso. Para mais detalhes: +972-3-6093609 ou e-mail: afiklaw@afiklaw.com.

¹ Veja: [Tempo é dinheiro" nem sempre é o lema – Quando o relógio israelense encontra o ritmo latino-americano / Aiderson Gonzalez | David Melamed, Adv., publicado em Afik Legal News 446, 20.08.2025 - https://pt.afiklaw.com/articles/a446](https://pt.afiklaw.com/articles/a446)

² Veja: [Sobre los aguacates y los negocios entre Latino-América e Israel / Doron Afik, Esq. | Aiderson Gonzalez, publicado em Afik Legal News 436, 02.04.2025 - https://es.afiklaw.com/articles/a436](https://es.afiklaw.com/articles/a436)

³ <https://pt.afiklaw.com/softlanding>

⁴ Veja: [Você sonha em se casar e fazer Aliá? Aqui estão algumas coisas a considerar/ Shelly Wilner, Adv., Postado no Afik News 447, 03.09.2025 - https://pt.afiklaw.com/articles/a447](https://pt.afiklaw.com/articles/a447)

⁵ Veja: [Por que fazer um testamento israelense quando já existe um testamento? / Doron Afik, Esq. | Osnat Nitay, Adv., publicado em Afik Legal 442, 25.06.2025 - https://pt.afiklaw.com/articles/a442](https://pt.afiklaw.com/articles/a442)

Tapis rouge ou piège à miel ? Bénéfice historique pour les immigrés contre les petites lignes /David**Melamed, Adv., Sr. Aiderson Gonzalez***

Dans l'environnement commercial international, la relocalisation en Israël et la planification des transitions de vie ont toujours été accompagnées de défis liés aux écarts culturels et au rythme des affaires¹, ainsi que de considérations financières et fiscales significatives. Les nouveaux immigrants ("Olim Hadashim") et les résidents de retour (après une décennie à l'étranger) bénéficiaient de dix ans de grâce sur leurs revenus hors d'Israël, mais étaient dissuadés par la charge fiscale locale immédiate sur les revenus générés à l'intérieur d'Israël. La législation spécifique pour l'année 2026 représente, pour les entrepreneurs, développeurs et gens d'affaires envisageant le retour, un appel vers l'une des plus grandes opportunités fiscales que le pays ait connues; cependant, sans une compréhension juridique et fiscale approfondie, l'opportunité peut rapidement se transformer en un piège coûteux.

La Loi d'Incentive à l'Immigration vers Israël et au Retour (Provisoire), 2026, vient changer la donne et accorde, pour la première fois, une exonération fiscale également sur les revenus générés à l'intérieur d'Israël. De novembre 2025 jusqu'à la fin de 2026, une fenêtre d'opportunité spécifique s'ouvre pour quiconque transfère le centre de sa vie en Israël. La loi définit une exonération progressive sur le "revenu éligible" - c'est-à-dire, le revenu provenant d'un effort personnel et non de revenus passifs comme des dividendes ou des loyers. Alors qu'en 2026 l'exonération s'élève jusqu'à 600 000 ILS (proportionnellement à la période de résidence), dans les années 2027 et 2028, elle grimpe à un plafond d'un million de ILS par an, avant de commencer à diminuer progressivement jusqu'à 150 000 ILS en 2030.

À première vue, il s'agit d'un avantage qui est considéré comme "l'affaire du siècle" pour les personnes revenant, combinant le potentiel professionnel et commercial en Israël avec un paquet fiscal de rêve. Cependant, la question du bénéfice net exonéré d'impôt n'est qu'une face de la médaille. Un défi plus fondamental et caché est le thème des conditions résolutoires et des sanctions, qui constituent le pire scénario dans toute planification fiscale : qu'arrive-t-il, par exemple, lorsqu'un individu qui a bénéficié des avantages décide de quitter Israël pendant les années fiscales 2028 ou 2029 et y séjourne moins de 75 jours au cours de l'une de ces années ? En l'absence d'une définition contractuelle personnelle et d'une conscience préalable de ce risque, l'exonération est annulée rétroactivement depuis le début, et le contribuable se retrouve exposé à des exigences de paiement énormes de l'Autorité Fiscale et à une crise financière dont il est difficile de se remettre.

Parallèlement, dans le but de prévenir le transfert artificiel de bénéfices, la loi détermine que, si le revenu est reçu d'une "personne liée", le plafond de l'exonération est réduit drastiquement et se situe à seulement 140 000 ILS par an. Cette donnée change complètement la viabilité de l'intégration des résidents de retour dans les entreprises familiales existantes en Israël. De plus, des restrictions significatives concernant les sociétés de façade ("Wallet Companies") et les corporations transparentes s'appliquent, de sorte que, sans une régularisation claire et une analyse chirurgicale de la structure d'incorporation et du mode de réception du salaire, le contribuable peut découvrir que son revenu a été "contaminé" réglementairement et qu'il a perdu l'éligibilité à l'exonération.

Dans l'environnement commercial et de négoce d'Israël² la mesure du succès d'un processus d'immigration ou de retour en Israël ne réside pas seulement dans l'existence de la loi, mais dans le mécanisme de "Soft Landing" (Atterrissage En Douceur) en Israël³ et dans la bonne construction d'une architecture juridique-commerciale. Cela va de la planification familiale (par exemple, la planification d'un contrat de mariage valable en Israël⁴, ou la mise à jour d'un testament existant pour le déménagement⁵) à la planification fiscale et à la structure commerciale. Les individus et entreprises qui sauront construire ce pont correctement *avant* l'arrivée en Israël éviteront non seulement des risques et expositions gigantesques - ils se garantiront également la base la plus sûre et avantageuse pour revenir à la maison.

Afik & Co. - Su puente a Israel

* **David Melamed.** Avocat est avocat au sein du cabinet Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), qui fait partie de BOKS International (www.boks-international.com). La pratique de David se concentre principalement sur les transactions internationales, principalement avec l'Espagne et l'Amérique latine, le droit des sociétés et l'immobilier. Il parle espagnol, portugais, anglais et hébreu. **Aiderson Gonzalez** travaille chez Afik & Co. et est responsable des liens avec l'Espagne et l'Amérique latine. Il est né et a grandi à Cali, en Colombie, et vit en Israël depuis de nombreuses années. Rien de ce qui est contenu ici ne doit être considéré comme un conseil juridique et toutes les questions doivent être examinées au cas par cas. Pour plus de détails : +972-3-6093609 ou par email : afiklaw@afiklaw.com.

¹ Voir : « Le temps, c'est de l'argent » n'est pas toujours la devise - Quand l'horloge israélienne rencontre le rythme latino-américain / David Melamed, Adv. | Aiderson Gonzalez, publié dans Afik Legal 446, 20.08.2025 - <https://fr.afiklaw.com/articles/a446>

² Voir : À propos des avocats et des affaires entre l'Amérique latine et Israël / Doron Afik, Esq. | Aiderson Gonzalez, publié dans Afik News 436 02.04.2025 - <https://fr.afiklaw.com/articles/a436>

³ <https://fr.afiklaw.com/softlanding>

⁴ Voir : Vous rêvez de vous marier et de faire votre Alya ? Voici quelques points à considérer/ Shelly Wilner, Adv., Publié dans Afik News 447, 09.03.2025 - <https://fr.afiklaw.com/articles/a447>

⁵ Voir : Pourquoi rédiger un testament israélien lorsqu'il existe déjà un testament? / Doron Afik, Esq. | Osnat Nitay, Adv., publié dans Afik Legal 442, 25.06.2025 - <https://fr.afiklaw.com/articles/a442>